

Legenda:	
AT	anglické titulky / English subtitles
ČT	české titulky / Czech subtitles
►	posunutý začátek projekce / screening time postponed
▼	snížené vstupné / reduced price
DVD	DVD projekce / DVD screening

Pozor! Sledujte informace o titulcích a simultánním překladu. Titulky či simultánní překlad se liší podle toho, v jakém sále je film promítán. Sledujte prosím pozorně popisky.
Attention! Please, look for the information about the subtitles and the simultaneous translation in the programme table. The subtitles or simultaneous translation vary according to the hall where the film is being screened. Please, pay attention to the legend.

Sál kina Aero

Všechna představení v kině Aero jsou simultánně tlumočena do češtiny, pokud není uvedeno jinak. / All the screenings in cinema Aero are simultaneously translated into Czech, unless stated differently.

Malý sál kina Světozor

Všechna představení v Malém sále kina Světozor jsou uvedena v originálním znění bez překladu do češtiny, pokud není uvedeno jinak. / All the screenings in the small screening hall of cinema Svetozor are in the original version without translation into Czech, unless stated differently.

Velký sál kina Světozor

Všechna představení ve Velkém sále kina Světozor jsou uvedena v originálním znění s českými titulky, pokud není uvedeno jinak. / All the screenings in the Big screening hall of cinema Sveto are with Czech subtitles, unless stated differently.

Vstupné

Vstupné na všechna představení v kině Aero je 95 Kč, pokud není uvedeno jinak. / The ticket price for the screenings in cinema Aero is 95 CZK each, unless stated differently.
Vstupné na všechna představení v kině Světozor je 100 Kč, pokud není uvedeno jinak. / The ticket price for the screenings in cinema Svetozor is 100 CZK each, unless stated differently.

Předplatné

Nezapomeňte využít možnost Předplatného. Nákupem 10 lístků v podobě Vouchery ušetříte až 100 Kč. Více informací na kase kina a www.kinoaero.cz nebo www.kinosvetozor.cz

Plakáty

Plakáty k vybraným filmům Ozvěň MFF Karlovy Vary zakoupíte ve filmové galerii Terryho ponožky (foyer kina Světozor) nebo na www.terryhoponozky.cz.



Kino Aero

Biskupcova 31, Praha 3, tel. 271 771 349, www.kinoaero.cz

Kino Světozor

Vodičkova 41, Praha 1, tel. 224 946 824, www.kinosvetozor.cz



Mediální partneři:



Ozvěny jsou realizovány za podpory Městské části Praha 1 a Ministerstva kultury ČR.

Aero	sobota / saturday 7. 7.	neděle / sunday 8. 7.	pondělí / monday 9. 7.	úterý / tuesday 10. 7.	středa / wednesday 11. 7.	čtvrtek / thursday 12. 7.	pátek / friday 13. 7.	sobota / saturday 14. 7.	neděle / sunday 15. 7.	pondělí / monday 16. 7.	úterý / tuesday 17. 7.	středa / wednesday 18. 7.
(Simultánní tlumočení do češtiny)												
18:00	Pravidla lži / Rules of Lies	Náměstí Spasitele / Savior's Square	Karger	Dolina	Lady Chatterley	Hezké sny / The Good Night	Fay Grim	WARHOLka / Factory Girl	Venuše / Venus	Prořezávání révy / Pruning the Grapevine	Zidane, portrét 21. století / Zidane: A 21st Century Portrait	Penelope
	AT	AT	AT	AT	►17:45 / AT	ČT	DVD / ▼80,—	ČT	ČT	AT	AT	ČT
20:30	Ty, který žiješ / You, the Living	Jezebel	Poslední filmové představení / The Last Picture Show	Špinavé ulice / Mean Streets	Krutý příběh mládí / Naked Youth	Denní hlídka / Day Watch	Badlands	Šťastné míle / Lucky Miles	Saturno contro	Problém s komáry a jiné příběhy / The Mosquito Problem and Other Stories	Inland Empire	Moje drahá republika / My Dear Republic
	AT				►20:45 / AT	ČT			AT	AT	ČT	AT
22:30	Funuke / Funuke Show Some Love, You Losers!						Mutant / The Host	Slon a moře / The Elephant and the Sea				
	AT / ▼80,—						AT / ▼80,—	DVD / ▼80,—				
Světozor Malý sál	sobota / saturday 7. 7.	neděle / sunday 8. 7.	pondělí / monday 9. 7.	úterý / tuesday 10. 7.	středa / wednesday 11. 7.	čtvrtek / thursday 12. 7.	pátek / friday 13. 7.	sobota / saturday 14. 7.	neděle / sunday 15. 7.	pondělí / monday 16. 7.	úterý / tuesday 17. 7.	středa / wednesday 18. 7.
(Originální znění filmů)												
18:45	Houslový rytíř / The Violin Knight + Půjdu, kam chci / I Go Where I Want	Marcela	Rozpomínání / Reminiscence	Martin Slivka – „muž, který sázel stromy“ / Martin Slivka – “The Man Who Planted Trees”	Šťastné míle / Lucky Miles	Pocta Břetislavu Pojarovi – pásmo I. / Tribute to Břetislav Pojar I.	Zidane, portrét 21. století / Zidane: A 21st Century Portrait	Marta	Jedné noci v jednom městě / One Night in a City	Martin Slivka – „muž, který sázel stromy“ / Martin Slivka – “The Man Who Planted Trees”	Vorga – Cesta mezi břehy / Vorga – A Path of Two Banks	Marta a Berta 26 / MB 26 + The Fresh Selection
	AT / DVD / ▼80,—		AT / ▼80,—	AT / DVD / ▼80,—		▼80,—	AT			AT / DVD / ▼80,—	AT / DVD / ▼80,—	AT / DVD / ▼80,—
20:45	Zidane, portrét 21. století / Zidane: A 21st Century Portrait	Slon a moře / The Elephant and the Sea		Saturno contro	Problém s komáry a jiné příběhy / The Mosquito Problem and Other Stories	Pocta Břetislavu Pojarovi – pásmo II. / Tribute to Břetislav Pojar II.	Houslový rytíř / The Violin Knight + Půjdu, kam chci / I Go Where I Want	Mutant / The Host	Rozpomínání / Reminiscence		Záviš, kníže pornofolku... / Záviš, the Prince of Pornofolk...	Kupředu levá, kupředu pravá / Left, Right, Forward
	AT	AT / DVD / ▼80,—		AT	AT	▼80,—	AT / DVD / ▼80,—	AT	AT / ▼80,—			AT / DVD / ▼80,—
Světozor Velký sál	sobota / saturday 7. 7.	neděle / sunday 8. 7.	pondělí / monday 9. 7.	úterý / tuesday 10. 7.	středa / wednesday 11. 7.	čtvrtek / thursday 12. 7.	pátek / friday 13. 7.	sobota / saturday 14. 7.	neděle / sunday 15. 7.	pondělí / monday 16. 7.	úterý / tuesday 17. 7.	středa / wednesday 18. 7.
(České podtitulky)												
16:00	Marta a Berta 26 / MB 26 + The Fresh Selection	Funuke / Funuke Show Some Love, You Losers!	Lady Chatterley	Vratné lahve / Empties	Venuše / Venus	Problém s komáry a jiné příběhy / The Mosquito Problem and Other Stories	Dolina	Karger	Náměstí Spasitele / Savior's Square	Penelope	Pravidla lži / Rules of Lies	Prořezávání révy / Pruning the Grapevine
	AT / DVD / ▼80,—	AT	►15:30 / AT			AT	AT	AT	AT			AT
18:30	Fay Grim	Ty, který žiješ / You, the Living	Šťastné míle / Lucky Miles	Idlewild	Hezké sny / The Good Night	WARHOLka / Factory Girl	WARHOLka / Factory Girl	Prořezávání révy / Pruning the Grapevine	WARHOLka / Factory Girl	WARHOLka / Factory Girl	WARHOLka / Factory Girl	WARHOLka / Factory Girl
	DVD / ▼80,—	AT						►18:15 / AT				
20:30	Mutant / The Host	Psanci / Exiled	Náměstí Spasitele / Savior's Square	Hostel II / Hostel: Part II	Dolina	Inland Empire	Inland Empire	Inland Empire	Inland Empire	Inland Empire	Denní hlídka / Day Watch	Inland Empire
	►21:00 / AT	AT	►21:00 / AT	►21:00	AT							

Kino Aero, kino Světozor a **cinemax** uvádějí:

ECHOES ECHOES

Oficiální ozvěny 42. MFF Karlovy Vary
Official Echoes of the 42nd Karlovy Vary IFF

7. – 18. 7. 2007
kino Aero a Světozor

Co nestihnete na 42. ročníku MFF v Karlových Varech, můžete dohánět v Praze.

Badlands
Terrence Malik, USA, 1973, 90 min
Pětadvacetiletý popelář Kit miluje patnáctiletou Holly. Protože dívčin otec nemá pro Kitovu lásku pochopení, mladík ho zastřelí. Pak se milenci vydávají na cestu, kterou necítí jako útek před spravedlností, ale jako putování rozličnými „zlými kraji“ se stále novými, krásnými západy slunce – ale naneštěstí také s dalšími otravně nebezpečnými lidmi, které musí Kit zabít.

13. 7. / 20.30 Aero

Denní hlídka / Dněvnoj dozor / Day Watch Timur Bekmambetov, Rusko, 2006, 132 min

Svět stále drží pohromadě křehká rovnováha mezi silami Světa a Temnoty. Udržují ji takzvané Noční a Denní hlídky, které dohlížejí na zachovávání Dohody. Její prolomení je ale na obzoru. Denní hlídka spojuje klipový styl hollywoodských trháků s tradiční poetikou upírů, čarodějnic a vikoldaků a zasazuje je do prostředí panelákových sídlišť a moskevského metra.

12. 7. / 20.30 Aero

17. 7. / 20.30 Světozor VS

Dolina
Zoltán Kamondi, Maďarsko, Rumunsko, 2007, 122 min
Bogdanskí Dolina, městečko ztracené někde ve Východních Karpatech, bylo jednoho dne přepadena hordou podivných nájezdníků, kteří se zde natrvalo usadili. Nastolili sice jistý řád, ale ten je srozumitelný jenom pro ně, stejně jako účel jejich bizarního oblečení. Město chátrá a proměňuje se ve smetiště a podobně jsou poznamenány také mezilidské vztahy, podléhající nevyzpytatelným výkyvům.

10. 7. / 18.00 Aero

11. 7. / 20.30 Světozor VS

13. 7. / 16.00 Světozor VS

Fay Grim
Hal Hartley, USA, Německo, Francie, 2006, 119 min
Henry, manžel atraktivní Fay, je podezřelý z dalekosáhlé mezinárodní špiónáže. Fay, kontaktovaná CIA, je pověřena získáním šifrovaných denků svého muže a při horečném pátrání v New Yorku, Paříži a Istanbulu se zapletá do bizarních a nebezpečných situací s neméně bizarními lidmi, připomínajícími spíše nehmotné bytosti z fantaskního snu.

7. 7. / 18.30 Světozor VS

13. 7. / 18.00 Aero

Fresh selection / Výběr studentských filmů, co nejsou nuda.
Carlitopolis, Luis Nieto, Francie 2006 – Hliněný holub / Clay Pigeon, Miloš Tomić, Česká republika 2005 – Synchronoff, Cátia Peres, Velká Británie 2006 - Ve dvou / Vdvojom / Two of Us, Nikolaj Khomeriki, Francie, Rusko 2005 – Za plotem / Za plotem / Behind the Fence, Marcin Sauter, Polsko 2005 **7. 7. / 16.00 Světozor VS**

18. 7. / 18.45 Světozor MS

Funuke / Funukedomo, kanashimino ai wo misero / Funuke Show Some Love, You Losers! Daihachi Yoshida, Japonsko 2007, 112 min

Na pohřeb rodičů, kteří tragicky zahynuli, přijíždí excentrická a sobecká Sumika, která žije v Tokiu a chce se stát herečkou. Její mladší sestra Kijomi, talentovaná kreslířka komiksů, se jí zjevně bojí a nevlastní bratr Šindži je před ní nervózní a opatrný. Každý se snaží najít smysl života a lásku, ale podaří se jim to? Rodinné sváry ožívají v ostře sekaném rytmu filmu vycházejícího z manga komiksů.

7. 7. / 23.00 Aero

8. 7. / 16.00 Světozor VS

Hezké sny / The Good Night Jake Paltrow, USA, Velká Británie, 2007, 90 min
Kdysi vcelku populární muzikant Gary, jehož vztah s věčně neuspokojenou intelektuálkou Neou vklozůl do rutiny, se dnes žíví skládáním reklamních jinglů. Jeho život prudce mění směr v okamžiku, kdy potkává dokonalou dívku. Problém ale je, že úchvatně krásná Anna se mu zjevuje pouze ve spánku. Jak se s ní blíže seznámit? Šarmantní komedie, z jehož vysněného světa se obtížně odchází.

11. 7. / 18.30 Světozor VS

12. 7. / 18.00 Aero

Jedné noci v jednom městě / One Night in a City Jan Balej, Česká republika, 2007, 75 min
Co všechno se může stát v jistém městě během jediné noci? Najdete tu obyvatele domu pečující víc o svá bizarní domácí zvířátka než o své životní partnery či sousedy, ale i líčení zvláštního kamarádství mezi starou jabloní a rybou, které nabývá nejrůznějších podob v průběhu čtyř ročních období.

Uvidíte tu roztoženého milence, jenž se během čekání na svou lásku setkává v kavárně s duchy bývalých hostů, či opilce střetávající se s kouzelným džinem plnícím přání.

15. 7. / 18.45 Světozor MS

13. 7. / 20.45 Světozor MS

Hostel II / Hostel: Part II Eli Roth, USA, 2007, 100 min
Tři mladé americké studentky podlehnou vábení nové kamarádky

nezahraje v jihu proti Severu, měla být zaplásená právě tímto snímkem. Příběh odehrávající se v prostředí plantážnického Jihu a zejména pak role nešťastnice, jako jsou ony, poskytuje k hrátkám úchylných boháčů. A ty dalece překračují stupeň bolesti, jaký si dokáže normální člověk představit…

10. 7. / 20.30 Světozor VS

18. 7. / 20.30 Aero

Idlewild

Bryan Barber, USA, 2006, 121 min
Městečko Idlewild ve státě Georgia. Ospalý americký Jih a k tomu dobová atmosféra tehdy všudypřítomné prohibice. Zde najdeme hudební klub, jemuž vládně konferenciér a současně manažer Rooster, jež musí vycházet s pašeráckou mafíi. Roosterův obchodní partner a pianista Percival si naopak musí vybrat mezi láskou k atraktivní Angel a závazky ke svému otci.

10. 7. / 18.30 Světozor VS

Inland Empire

David Lynch, USA, Polsko, Francie, 2006, 172 min

Hollywoodská herečka Nikki Graceová dostane nabídku zahrát si hlavní roli nešťastné Sue Blueové v novém filmu režiséra Kingsleyho Stewarta. Natačený film je ale remake nikdy nedokončeného polského snímku s názvem 47, jehož hlavní představitel se do sebe zamilovali a byli zavražděni rezavým šroubovákem. V okamžiku, kdy se i Nikki nechá svést svým hereckým partnerem Devonem Berkem, se její dosud přehledný svět promění do surrealistické noční můry.

12. – 16. 7. a 18. 7. / 20.30 Světozor VS

17. 7. / 20.30 Aero

Jedné noci v jednom městě / One Night in a City Jan Balej, Česká republika, 2007, 75 min
Co všechno se může stát v jistém městě během jediné noci? Najdete tu obyvatele domu pečující víc o svá bizarní domácí zvířátka než o své životní partnery či sousedy, ale i líčení zvláštního kamarádství mezi starou jabloní a rybou, které nabývá nejrůznějších podob v průběhu čtyř ročních období.

Uvidíte tu roztoženého milence, jenž se během čekání na svou lásku setkává v kavárně s duchy bývalých hostů, či opilce střetávající se s kouzelným džinem plnícím přání.

15. 7. / 18.45 Světozor MS

13. 7. / 20.45 Světozor MS

Jezebel

William Wyler, USA, 1938, 103 min
Bette Davisová získala roli v Jezebel jako gesto dobré vůle po neshodách s bratry Warnery. Trpkost, že si Davisová

postav slovenské kinematografie Martina Slivky je sestaven ve vzpomínke príbuzných, je však čeká „péče“ veľškerému spoločenskému dění. A tam se osamělá, nešťastná lady setkává s hajným Olivierem Parkinem a vzplane mezi nimi vášnivý hluboký cit.

9. 7. / 15.30 Světozor VS

11. 7. / 17.45 Aero

Marcela

Helena Třeštíková, Česká republika, 2006, 82 min
V roce 1980 se Marcela vdává za Jiřiho. Netuší, že ji čekají potíže s bydlením i tchyní, narození dcery a už po dvou letech rozvod. Před očima se nám v průběhu let rodí autentický příběh obyčejné ženy s nepřilíh silným sociálním a proměnlivým partnerským zázemím. V listopadu 2005 přichází šok: pětadvacetiletá dcera Ivanka tragicky umírá.

8. 7. / 18.45 Světozor MS

Marta
Marta Nováková, Česká republika, 2006, 77 min
Sedmnáctiletý Marek žije s otcem ve stavení uprostřed lesů. Skrývá se před odvodem. Válka, zuřící všude kolem, však proniká i sem vinou zraněné nepřátelské špionky. Zatímco cizinka myslí hlavně na odchod a splnění úkolu, mladík se do ní zamiluje. Špiónka ale otce ohrožuje v jeho vztahu s dosud chlapecky poslušným synem, bez jehož pomoci se jako invalida neobejde. Napětí narůstá…

14. 7. / 18.45 Světozor MS

Mutant / Gue-mool / The Host Bong Joon-ho, Korejská republika, 2006, 119 min
Asistent na americké vojenské základně v Jižní Koreji dostane rozkaz vylít do řeky Han všechny chemikálie. O šest let později se z řeky v Soulu vynoří gigantický zmutovaný ještěr, který za sebou nechává jen spoušť. Mezi lidi postižené jeho řádním patří rodina majitele stánku s občerstvením, jehož vnučka s sebou obluaa odtahně do svého brlohu. Všichni z rodiny udělají cokoli, aby vnučku zachránili.

7. 7. / 21.00 Světozor VS

13. 7. / 22.30 Aero

14. 7. / 20.45 Světozor VS

Náměstí Spasitele / Plac Zbawiciela / Savior's Square Krzysztof Krauze, Joanna Kos-Krauze, Polsko, 2006, 105 min
Zadlužený Bartek požádá matku o dočasně přístřeší pro svou rodinu. Prodal byt před dostavbou vlastního bydlení a netuší, že naletěl podvodníkovi a čeká ho závislost na matčinyh příjmech. Odlišné zájmy a potřeby protagonistů vynuceného soužití ústí do ošklivých konfliktů. Mezi Bartekovou manželkou a matkou narůstá zaujatost a Bartek, znechucený neshodami, odchází. Zoufalá Beata se v afektu dopustí nepředloženého činu a soudní dohra nastolí otázku: „Kdo je vinen?“

8. 7. / 18.00 Aero

9. 7. / 21.00 Světozor VS

15. 7. / 16.00 Světozor VS

Martin Slivka – „muž, který sázel stromy“ / Martin Slivka – „muž, který sadil stromy“ / Martin Slivka – “The Man Who Planted Trees” Martin Šulík, Slovenská republika, 2007, 90 min
Barvitý portrét jedné z nejvýznamnějších postav slovenské kinematografie Martina Slivky je sestaven ze vzpomínek příbuzných, je však čeká „péče“ veľškerému spoločenskému dění. A tam se osamělá, nešťastná lady setkává s hajným Olivierem Parkinem a vzplane mezi nimi vášnivý hluboký cit.

9. 7. / 15.30 Světozor VS

rozespalé maloměstské atmosféry vstupují „velké“ dějiny…

9. 7. / 20.30 Aero

Pravidla lži / Rules of Lies

Robert Sedláček, Česká republika, 2006, 119 min
Triatřicetiletý Roman přichází do terapeutické komunity na šumavském statku, aby se popral se svou drogovou závislostí. Dvanáct lidí se zde pod dohledem tří terapeutů dobrovolně podřizuje tvrdému režimu. Každý z nich s sebou do skupiny přináší minulost, kterou si musí před ostatními i sám před sebou znovu prožít. Kdo komu v houstnosti atmosféře podezření a lži ještě dokáže věřit?

7. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 16.00 Světozor VS

Problém s komáry a jiné příběhy / Problemat s komarite and Other Stories The Mosquito Problem and Other Stories

Andrey Paounov, Bulharsko, 2007, 100 min
Úsměvný dokument Andreje Paounova pohlíží na pestrou směsici obyvatel městečka Belena, kde místní stále bojují s všudypřítomnými komáry, pohlížejí na stále nedostavěnou jadernou elektrárnu, kde místní Kubánek sbírá samorosty a pianista se chlubi klavírem, jenž pamatuje Lenina. Různorodé střípky z každodenního života pod rukou režiséra složí ve vtipnou výpověď o jednom místě.

11. 7. / 20.45 Světozor MS

12. 7. / 16.00 Světozor VS

16. 7. / 20.30 Aero

Prořezávání révy / Podo-namulul be-a-ra / Pruning the Grapevine Min Boung-hun, Korejská republika, 2006, 115 min
Student katolického semináře Soo-hyeon prochází těžkým obdobím rozhodování mezi pokračováním v cestě ke kněžství či pozemskou láskou k dívce Sue. Návštěvu nemocné matky využívá k tomu, aby Sue vyhledal, ta jej ovšem odmítá. Přesvědčivý rektor zvrátí Soo-hyeonovo následně rozhodnutí opustit seminář návrhem na provedení duševní očisty v klášteře. Na mši ale spatří novickou Helenu, jejíž podobnost se Sue probudí tlučené city.

14. 7. / 18.15 Světozor VS

16. 7. / 18.00 Aero

18. 7. / 16.00 Světozor VS

Psanci / Exiled Johnnie To, Hongkong, Čína, 2006, 109 min

Min se kdysi pokusil zabít svého nadřízeného Faye, bosse hongkongské

prámořské vesnice se z toho snaží vytěžit co nejvíc. Yun Ding rozahazuje na cestě za vesnicí desky s hřebíky, aby pak mohl spravovat pichnuté pneumatiky. Rybář Ah Ngau byl dlouhé dny na moři, zatímco mu umřela žena… Z útržků a dojmů se před námi postupně skládá obraz života malajské vesnice, ztracené uprostřed tropů.

8. 7. / 20.45 Světozor MS

14. 7. / 22.30 Aero

Špinavé ulice / Mean Streets

Martin Scorsese, USA, 1973, 110 min
Impulzivní Johnny Civello a jeho hloubavý bratranec Charlie Cappa jsou mladíci, kteří se bezstarostně pohybují na ostře hrané zákona. Protloukají se s kamarády ze dne na den v uměle prodlužované atmosféře nezávazné nedospělosti a jejich velkým snem je stát se uznávanými gangstery. Dokážou ho uskutečnit ve starosvětsky „poctivé“ podobě a budou za něj umět zaplatit život.

7. 7. / 18.45 Světozor MS

13. 7. / 20.45 Světozor MS

Šťastné míle / Lucky Miles

Michael James Rolland, Austrálie, 2007, 105 min

Na australském pobřeží přistane rybářská loď s pasažéry z Kambodže a Iráku, jež se pokoušejí ilegálně dostat do země. Oklamání uprchlíci se ocitají na kraji pouště s třisetkilometrovou kolejdoucím, ale i vybraným lidem v Praze během března roku 2006.

Výsledkem je velmi zhuštěná a místy možná i překvapivá zpráva o stavu české společnosti.

9. 7. / 18.45 Světozor MS

15. 7. / 20.45 Světozor MS

Saturno contro

Ferzan Ozpetek, Itálie, Francie, Turecko, 2007, 110 min
Student katolického semináře Soo-hyeon prochází těžkým obdobím rozhodování mezi pokračováním v cestě ke kněžství či pozemskou láskou k dívce Sue. Návštěvu nemocné matky využívá k tomu, aby Sue vyhledal, ta jej ovšem odmítá. Přesvědčivý rektor zvrátí Soo-hyeonovo následně rozhodnutí opustit seminář návrhem na provedení duševní očisty v klášteře. Na mši ale spatří novickou Helenu, jejíž podobnost se Sue probudí tlučené city.

14. 7. / 18.15 Světozor VS

16. 7. / 18.00 Aero

18. 7. / 16.00 Světozor VS

Venuše / Venus

Roger Michell, Velká Británie, 2006, 95 min

Herci Maurice a Ian se přáteli odedávna. Každý den spolu snídají v kavárně, chodí do divadla, na procházky Londýnem. Poklidný život dvou sedmdesátníků naruší příjezd lanovy praneteře Jessie – která je ovšem vzdálena očekávaním starého pána. Zklamaný a otrávený Ian prosí Maurice, aby jí dělal průvodce velkoměstem. Mezi dvěma a mužem na sklonku života se začne vyvíjet něžný, přesto šokující vztah.

11. 7. / 16.00 Světozor VS

15. 7. / 18.00 Aero

Vorga – Cesta mezi břehy / Vorga – A Path of Two Banks

Zdeněk N. Bričkovský, Česká republika, 2006, 69 min
Režisér Zdeněk N. Bričkovský se vydal do nejsevernější evropské části Ruska, aby zde natočil „dokument o snu, tundře a kočovném národě evropských Němců“.

I když většina Němců již žije v osadách, s pomocí vrtulníku se mu nakonec podařilo nalézt jedny z posledních kočujících rodin žijících tradičním způsobem.

17. 7. / 18.45 Světozor MS

Vratné lahve / Empties

Jan Svěrák, Česká republika, Velká Británie, Dánsko, 2007, 104 min

Učitel češtiny Josef Tkaloun odchází do důchodu. Muže plného humoru však poklidný podzim života v lůně rodiny neuspokojuje. Najde si proto brigádu v oddělení vratných lahví. Ve vztahu ke kolegům a zákazníkům, si vytvoří malý, funkční svět, z něhož stále zřetelněji vylučuje svou manželku Elišku a jeho manželství se začíná rozpadat.

Blížící se čtyřicáté výročí svatby se stává možností, jak si rozložnou a ukřivďenou Elišku usmířit.

10. 7. / 16.00 Světozor VS

WARHOLka / Factory Girl

George Hickenlooper, USA, 2006, 90 min
V polovině 60. let se Eddie Sedgwickova stává ze dne na den múzou v rukou neurotického a svévolného génia – Andyho Warhola, je jeho společníci v soukromí i na veřejnosti i erbovní tváří jeho experimentálních filmů. Nebyla ale samostatnou umělkyní a život s dalším géniem (tím byl Bob Dylan) ji rychle ničil život. Drama vypráví o pozapomenuté osobnosti, která svůj osud propleta s životy slavných.

7. 7. / 20.30 Aero

8. 7. / 18.30 Světozor VS

Záviš, kníže pornofolku pod vlivem

Griffithovy Intolerance a Tatiho Prázdnin pana Hulota, aneb vznik a zánik Československa (1918 – 1992) / Záviš, the Prince of Pornofolk under the influence of Griffith's 'Intolerance' and Tati's 'Monsieur Hulot's Holiday' or the Foundation and the Doom of Czechoslovakia (1918 – 1992)

Karel Vachek, Česká republika, 2006, 147 min
Jak může člověk usilující o autentickou existenci přijmout odpovědnost sám za sebe, když žije v malém českém světě, ovládaném konzumiím úsvetáním zvláště ve vztahu ke konejšivému toku mediálních atrakcí? Tetralogie dokumentů-esejů Karla Vachka nazvaná Malý kapitalista má odrážet peripetie vývoje České republiky po listopadu 1989.

17. 7. / 20.45 Světozor MS

Zidane, portrét 21. století / Zidane, un portrait du 21e siècle / Zidane: A 21st Century Portrait

Douglas Gordon, Philippe Patřeno, Francie, Island, 2006, 91 min
Jedinečná variace na „film o sportu“. Výtvarníci Gordon a Parreno vytvořili portrét v přímém přenosu a zároveň hluboký snímek, v němž zaostřili na jednoho z největších fotbalistů naší doby Zinédina Zidana. Během utkáni Real Madrid vs Villarreal sledovalo sedmáct kamer výhradně jediného hráče. Diváci mají detailně k dispozici tělo atleta v akci, tvář, na kterou se promítají myšlenky, pocity i vzpomínky: nabízí se tak jedinečný zážitek.

7. 7. / 20.45 Světozor MS

13. 7. / 18.45 Světozor MS

17. 7. / 18.00 Aero

Partner Ozvěn MFF Karlovy Vary

12 – 13. 7. a 15. – 18. 7. / 18.30 Světozor VS

14. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.00 Aero

17. 7. / 18.0